



Исп.вх. №

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ  
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА

/о реабилитации/

4 июля 1996 г.

№ Бук-601-96

103160, Москва, К-160

Гражданин /ка/ Шватло-Гестердинг Иоахим Эихврид

Год и место рождения 1908 г., гор.Штрайзунд

Гражданин /ка/ какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста  
лагерь МВД СССР

Место работы и должность /род занятий/ до ареста  
военнопленный

Дата ареста 25 марта 1949 г.

Когда и каким органом осужден/а/ (репрессирован/а/)  
19-21 апреля 1950 г. военным трибуналом в г.Воронеже

Квалификация содеянного и мера наказания /основная и до-  
полнительная/ ст. I Указа Президиума Верховного Совета СССР от  
19 апреля 1943 г., 25 лет лишения свободы в ИТЛ.

Дата освобождения 8 октября 1955 г.

На основании ст. 3 Закона РФ "О реабилитации жертв  
политических репрессий" от 18 октября 1991 г. гражданин/ка/  
Шватло-Гестердинг Иоахим Эихврид реабилитирован/а/.

ВРИО начальника  
отдела реабилитации  
Главной военной прокуратуры



Т.А. Зубачев

При ответе ссылаетесь  
на наш номер и дату



Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation**

---

**Militärhauptstaatsanwaltschaft**

04.07.1996

Nr. 5uk-601-96

103160 Moskau K-160

Rehabilitationsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Schwatlo-Gesterding, Joachim Siegfried</i>
Geburtsjahr und -ort	<i>1903 in Streisund (Stralsund ?, Anm. d. Übers.)</i>
Staatsangehörigkeit	<i>deutsch</i>
Nationalität	<i>Deutscher</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Lager des Innenministeriums der UdSSR</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	<i>Kriegsgefangener</i>
wann inhaftiert:	<i>25.03.1949</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>am 19.-21.04.1950 durch ein Militärtribunal in Woronesh</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>Art. 1 des Erlasses des Präsidiums des Obersten Sowjet der UdSSR vom 19.04.1943, 25 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits-Besserungslager</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>08.10.1955</i>

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Schwatlo-Gesterding, Joachim Siegfried* rehabilitiert.

Kommissarischer Leiter der Abteilung Rehabilitierung  
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:

[Siegel, Unterschrift]

T.A. Subatschow

[*Bitte beachten:* Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]